



Werrej

#### II Atti mhux legiżlattivi

##### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1374 tas-26 ta' Awwissu 2019** li jftuh mill-ġdid tal-investigazzjoni wara s-sentenza tat-3 ta' Lulju 2019, fil-kawża C-644/17 Eurobolt, fir-rigward tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 723/2011 tat-18 ta' Lulju 2011 li jestendi d-dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament (KE) Nru 91/2009 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid u tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja kif ukoll jekk le ..... 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1375 tas-26 ta' Awwissu 2019** li jemenda għat-305 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mal-ISIL (Da'esh) u mal-organizzazzjoni Al-Qaida ..... 7



## II

(Atti mhux legiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1374

tas-26 ta' Awwissu 2019

**Il-ftuh mill-ġdid tal-investigazzjoni wara s-sentenza tat-3 ta' Lulju 2019, fil-kawża C-644/17 Eurobolt, fir-rigward tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 723/2011 tat- 18 ta' Lulju 2011 li jestendi d-dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament (KE) Nru 91/2009 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid u tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja kif ukoll jekk le**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 266 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea, <sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 14 tiegħu,

Billi:

## 1. PROCĊEDURA

- (1) Fid-9 ta' Novembru 2007, il-Kummissjoni tat bidu għal proċediment anti-dumping rigward l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina <sup>(2)</sup> skont l-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 384/96 <sup>(3)</sup> (ir-"Regolament bażiku").
- (2) Fil-31 ta' Jannar 2009, permezz tar-Regolament (KE) Nru 91/2009 <sup>(4)</sup>, il-Kunsill impona dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjoni ta' ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ir-"RPC").
- (3) Wara l-impożizzjoni tad-dazju anti-dumping definittiv, il-Kummissjoni rċeviet evidenza li dawn il-miżuri kienu qed jiġu evitati permezz ta' trasbord via l-Malasja.
- (4) Għal dik ir-raġuni, fit-28 ta' Novembru 2010, il-Kummissjoni, permezz tar-Regolament (UE) 966/2010 <sup>(5)</sup>, tat bidu għal investigazzjoni dwar iċ-ċirkomvenzjoni possibbli tal-miżuri anti-dumping imposti mir-Regolament (KE) 91/2009.

<sup>(1)</sup> ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.

<sup>(2)</sup> Avviż ta' bidu ta' proċedura ta' anti-dumping li tikkonċerna importazzjonijiet ta' ċerti qafliet ( fasteners) tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C 267, 9.11.2007, p. 31).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea, GU L 56, 6.3.1996, p. 1. L-aħhar verżjoni kkonsolidata tar-Regolament bażiku issa tinstab fir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 91/2009 tas-26 ta' Jannar 2009 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU L 29, 31.1.2009, p. 1).

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 966/2010 tas-27 ta' Ottubru 2010 li jniedi investigazzjoni dwar il-possibbiltà ta' ċirkomvenzjoni ta' miżuri tal-anti-dumping imposti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 91/2009 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina permezz ta' importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li jtitlqu mill-Malasja, sew jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja u sew jekk le, u li jagħmel tali importazzjonijiet sugġetti għar-registrazzjoni (ĠU L 282, 28.10.2010, p. 29).

- (5) Fis-26 ta' Lulju 2011, il-Kunsill estenda d-dazju anti-dumping impost bir-Regolament (KE) 91/2009 għal ċerti qfeli tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja kif ukoll jekk le, permezz tar-Regolament (UE) 723/2011 tat-18 ta' Lulju 2011 (ir-Regolament kontra ċ-ċirkomvenzjoni) <sup>(6)</sup>.
- (6) Fis-27 ta' Frar 2016, il-Kummissjoni hassret id-dazju anti-dumping definittiv impost bir-Regolament (KE) 91/2009, kif estiż bir-Regolament (UE) 723/2011 <sup>(7)</sup>.
- (7) Fis-17 ta' Novembru 2017, il-Qorti Suprema tan-Netherlands talbet deċiżjoni preliminari fil-kuntest ta' litigazzjoni interna mressqa minn importatur Netherlandiż tal-qfeli mill-Malasja, Eurobolt BV ("Eurobolt"). Eurobolt ikkontestat il-validità tal-miżuri kontra ċ-ċirkomvenzjoni minhabba li l-Kummissjoni naqset milli tibghat lill-Kumitat l-informazzjoni kollha rilevanti mill-inqas 10 ijiem ta' xogħol qabel il-laqgħa tal-kumitat kif preskritt mill-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) 1225/2009 <sup>(8)</sup>.
- (8) F'dan il-kuntest, il-qorti riferenti talbet lill-Qorti tal-Ġustizzja jekk ir-Regolament (UE) 723/2011 huwiex invalidu fid-dawl tal-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) 1225/2009, safejn l-osservazzjonijiet ipprezentati minn Eurobolt b'rispons għas-sejbiet tal-Kummissjoni ma kinux, bhala informazzjoni rilevanti għall-finijiet ta' dik id-dispożizzjoni, tpogġew għad-dispożizzjoni tal-Kumitat Konsultattiv imsemmi fiha mill-anqas għaxart ijiem tax-xogħol qabel il-laqgħa ta' dak il-kumitat <sup>(9)</sup>.
- (9) Fis-sentenza tagħha, il-Qorti tal-Ġustizzja nnutat li l-osservazzjonijiet ikkonċernati kienu ġew ipprezentati minn Eurobolt fil-kapaċità tagħha ta' parti interessata fir-rigward ta' investigazzjoni inizjata mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament (KE) 1225/2009. Dawn l-osservazzjonijiet kienu maħsuba sabiex jirrispondu għas-sejbiet provviżorji li kienu saru mill-Kummissjoni <sup>(10)</sup>. Għaldaqstant, dawn kellhom jitqiesu li jikkostitwixxu informazzjoni rilevanti fis-sens tal-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) 1225/2009 <sup>(11)</sup>, bl-effett li dik id-dispożizzjoni kienet miksura billi dawn l-osservazzjonijiet ma ġewx ikkomunikati lill-Istati Membri sa mhux iktar tard minn għaxart ijiem tax-xogħol qabel il-laqgħa tal-Kumitat Konsultattiv <sup>(12)</sup>.
- (10) Għall-Qorti tal-Ġustizzja, ir-rekwiżit li l-Kumitat Konsultattiv jiġi pprovdut bl-informazzjoni rilevanti kollha mhux aktar tard minn għaxart ijiem tax-xogħol qabel il-laqgħa ta' dak il-kumitat stabbilit fl-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) 1225/2009 jikkostitwixxi rekwiżit proċedurali essenzjali li jirregola l-izvolgiment xieraq tal-proċedimenti, li l-ksur tiegħu jwassal għan-nullità tal-att ikkonċernat <sup>(13)</sup>.
- (11) Skont l-Artikolu 266 tat-TFUE, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni jridu jieħdu l-passi meħtieġa biex jikkonformaw mas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.
- (12) Mill-ġurisprudenza jirriżulta li, meta sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tannulla regolament li jimponi dazji antidumping jew tiddikjara l-invalidità ta' tali regolament, l-istituzzjoni msejja sabiex tiegħu tali miżuri għall-finijiet tal-eżekuzzjoni ta' dik is-sentenza għandha l-possibbiltà li tkompli l-proċedura ta' orijini ta' dak ir-regolament, anki jekk din il-possibbiltà ma tkunx espressament stabbilita fil-legiżlazzjoni applikabbli <sup>(14)</sup>.
- (13) Barra minn hekk, hlief f'każ li l-irregolarità misjuba tkun ivvizzjat il-proċediment kollu b'illegalità, l-istituzzjoni kkonċernata għandha l-possibbiltà, sabiex tadotta att intiz li jissostitwixxi l-att annullat jew iddikjarat invalidu, li terġa' tibda din il-proċedura biss fl-istadju tat-tweqqi tal-irregolarità <sup>(15)</sup>. Dan jimplika b'mod partikolari li, f'sitwazzjoni fejn att li jikkonkludi proċedura amministrattiva jiġi annullat, dan l-annullament ma jaffettwax neċessarjament l-atti preparatorji, bhall-ftuħ tal-proċedura kontra ċ-ċirkomvenzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 966/2010.

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 723/2011 tat-18 ta' Lulju 2011 li jestendi d-dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament (KE) Nru 91/2009 fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid u tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għall-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja kif ukoll jekk le (GU L 194, 26.7.2011, p. 6).

<sup>(7)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/278 tas-26 ta' Frar 2016 li jhassar id-dazju anti-dumping definittiv impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid u tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, kif estiżi għall-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja kif ukoll jekk le (GU L 52, 27.2.2016, p. 24).

<sup>(8)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat- 30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (GU L 343, 22.12.2009, p. 51).

<sup>(9)</sup> Is-Sentenza tat-3 ta' Lulju 2019, il-Kawża C-644/17 *Eurobolt*, ECLI:EU:C:2019:555, il-paragrafu 33.

<sup>(10)</sup> *Ibid*, il-paragrafu 40.

<sup>(11)</sup> *Ibid*, il-paragrafu 42.

<sup>(12)</sup> *Ibid*, il-paragrafu 43.

<sup>(13)</sup> *Ibid*, il-paragrafu 51.

<sup>(14)</sup> Is-sentenza tal-Qorti tal-15 ta' Marzu 2018, il-Kawża C-256/16 *Deichmann*, ECLI:EU:C:2018:187, il-paragrafu 73; *ara wkoll* is-sentenza tal-Qorti tad-19 ta' Ġunju 2019, il-Kawża C-612/16 *P&J Clark International*, ECLI:EU:C:2019:508, il-paragrafu 43.

<sup>(15)</sup> *Ibid*, il-paragrafu 74; *ara wkoll* is-sentenza tal-Qorti tad-19 ta' Ġunju 2019, il-Kawża C-612/16 *P&J Clark International*, EU:C:2019:508, il-paragrafu 43.

- (14) F'dan il-każ, il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat li r-Regolament (UE) Nru 723/2011 huwa invalidu billi gie adottat bi ksur tal-proċedura ta' konsultazzjoni li tinsab fl-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) 1225/2009. Ghalhekk, il-Kummissjoni ghandha l-possibbiltà li tirrimedja l-aspetti tar-Regolament (UE) Nru 723/2011 li wasslu għall-annullament tiegħu, filwaqt li thalli mhux mibdula dawk il-partijiet li ma kinux affettwati mis-sentenza tal-Qorti <sup>(16)</sup>.
- (15) Il-Kummissjoni għalhekk iddecidiet li tiftah mill-ġdid l-investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni sabiex tikkoreġi l-illegalità identifikata mill-Qorti tal-Ġustizzja.

## 2. PROĊEDURA TA' FTUH MILL-ĠDID

### 2.1. Ftuh mill-ġdid

- (16) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni qed tiftah mill-ġdid l-investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni li tikkonċerna l-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja kif ukoll jekk le, li wasslu għall-adozzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 723/2011 tat-18 ta' Lulju 2011 li jestendi d-dazju anti-dumping definittiv impost mir-Regolament (KE) Nru 91/2009.
- (17) Il-ftuh mill-ġdid huwa limitat fl-ambitu tiegħu għall-implimentazzjoni tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-644/17 *Eurobolt*. F'dik is-sentenza, l-illegalità identifikata mill-Qorti tal-Ġustizzja tappartjeni għall-obbligi li jirrizultaw mill-proċedura tal-Kumitat Konsultattiv li tinsab fl-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) 1225/2009 kif kienet dak iż-żmien. Sadanittant, dik il-proċedura giet sostitwita mill-proċedura ta' kumitat ta' eżami li tinsab fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 <sup>(17)</sup> <sup>(18)</sup>.
- (18) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tosserva li, bhala principju, l-atti tal-Unjoni għandhom jiġu adottati skont ir-regoli proċedurali fis-sehh fil-mument tal-adozzjoni tagħhom. Madankollu, preċiżament minhabba r-revoka tal-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) 1225/2009 fil-forma kif kienet fiż-żmien tal-investigazzjoni sottostanti, proċediment bħall-ftuh mill-ġdid attwali ta' investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni mibdija skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament (KE) 1225/2009 jista', wara r-revoka tal-Artikolu 15(2) tar-Regolament (KE) 1225/2009 fil-forma kif applikabbli fiż-żmien tal-adozzjoni tar-Regolament (EU) 723/2011, jitlestha biss fuq il-bażi tal-proċedura tal-kumitat li hija attwalment fis-sehh għall-impożizzjoni ta' miżuri kontra ċ-ċirkomvenzjoni <sup>(19)</sup>. Skont l-Artikolu 15(3) tar-Regolament (KE) 1225/2009, kif emendat u kkodifikat fir-Regolament (UE) Nru 2016/1036 <sup>(20)</sup>, il-proċedura li għandha tiġi segwita għall-finijiet ta' dan il-ftuh mill-ġdid hija dik li tinsab fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
- (19) Peress li, f'dan il-każ partikolari, l-osservazzjonijiet ta' Eurobolt fil-kapaċità tagħha bhala parti interessata f'konnessjoni mal-investigazzjoni mibdija mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament (KE) 1225/2009 ma ġewx ikkomunikati b'mod xieraq lill-Kumitat Konsultattiv, il-Kummissjoni bihsiebha tanalizza dawk l-osservazzjonijiet (kif ukoll kwalunkwe informazzjoni addizzjonali pprovduta minn partijiet interessati kif previst fit-taqsimha 2.2) u tirrifletti l-eżitu ta' dik l-analizi fil-proposta li għandha tiġi pprezentata lill-Kumitat.
- (20) Sussegwentement, il-Kummissjoni se tikkonsulta lill-Kumitat fuq il-bażi tal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 182/2011, kif imsemmi fl-Artikolu 15(3) tar-Regolament (UE) 2016/1036, mhux aktar tard minn 14-il jum qabel il-laqgħa ta' dak il-kumitat. Dan huwa sabiex il-gvernijiet tal-Istati Membri jkunju jstgħu jiffamiljarizzaw ruhhom mal-informazzjoni rilevanti kollha li tirrigwarda dawn l-osservazzjonijiet, sabiex dawk il-gvernijiet ikunu jstgħu, permezz ta' konsultazzjonijiet interni u esterni, jiddefinixxu pożizzjoni sabiex jiproteġu l-interessi speċifiċi ta' kull wiehed minnhom.

### 2.2. Sottomissjonijiet bil-miktub

- (21) Il-partijiet interessati huma mistiedna jipprezentaw ruhhom u jipprezentaw il-fehmiet tagħhom, jipprezentaw informazzjoni u jipprovdu evidenza ta' sostenn dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw il-ftuh mill-ġdid tal-investigazzjoni fi żmien 20 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

<sup>(16)</sup> Is-sentenza tat-3 ta' Ottubru 2000, il-Kawża C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques v Council*, ECLI:EU:C:2000:531, il-paragrafi 80 sa 85.

<sup>(17)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-principji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

<sup>(18)</sup> *Ara*, f'dan ir-rigward, ir-Regolament (UE) Nru 37/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2014 li jemenda ċerti Regolamenti relatati mal-politika kummerċjali komuni fir-rigward tal-proċeduri għall-adozzjoni ta' ċerti miżuri (GU L 18, 21.1.2014, p. 1).

<sup>(19)</sup> Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-15 ta' Marzu 2018, il-Kawża C-256/16 *Deichmann*, ECLI:EU:C:2018:187, il-paragrafi 44-55.

<sup>(20)</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea, ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

### 2.3. Possibbiltà ta' smiġ mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni

- (22) Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu li jinstemgħu mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Kull talba għal smiġ jenhtieg li ssir bil-miktub u jenhtieg li tispesifika r-raġunijiet għaliex tkun qiegħda ssir. Għal seduti ta' smiġ dwar kwistjonijiet li jkollhom x'jaqsmu mal-ftuh mill-ġdid tal-investigazzjoni, it-talba trid tiġi pprezentata fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Wara dan, it-talba għal smiġ trid tiġi pprezentata fil-limiti tal-iskadenzi speċifiċi stabbiliti mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha ma' dawn il-partijiet.

### 2.4. Istruzzjonijiet għas-sottomissjonijiet bil-miktub u biex tintbagħat il-korrispondenza

- (23) L-informazzjoni pprezentata lill-Kummissjoni għall-fini tal-investigazzjonijiet tad-difiża tal-kummerċ jenhtieg li tkun ħielsa mid-drittijiet tal-awtur. Il-partijiet interessati, qabel ma jipprezentaw lill-Kummissjoni informazzjoni u/jew data sogġetta għad-drittijiet tal-awtur ta' partijiet terzi, iridu jitolbu permess speċifiku lid-detentur tad-drittijiet li jippermetti b'mod esplicitu a) lill-Kummissjoni tuża l-informazzjoni u d-data għall-iskop ta' dan il-proċediment tad-difiża tal-kummerċ u b) tipprovdi l-informazzjoni u/jew id-data lill-partijiet interessati tal-investigazzjoni f'għamla li tippermettilhom jeżerċitaw id-drittijiet tad-difiża tagħhom.
- (24) Is-sottomissjonijiet bil-miktub u l-korrispondenza kollha pprovduti mill-partijiet interessati li jintalab trattament kunfidenzjali għalihom jenhtieg li jkunu mmarkati "Limited" ("Ristrett") <sup>(21)</sup>.
- (25) Partijiet interessati li jipprovdu informazzjoni "Limited" huma meħtieġa jipprovdu taqsiriet mhux kunfidenzjali skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament (UE) Nru 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea, <sup>(22)</sup> li jkunu mmarkati "Għall-ispezzjoni minn partijiet interessati." Jenhtieg li dawn it-taqsiriet ikunu ddettaljati biżżejjed biex jippermettu li s-sustanza tal-informazzjoni pprezentata b'mod kunfidenzjali tintfiehmem b'mod raġonevoli. Jekk parti interessata li tipprezenta informazzjoni kunfidenzjali ma tipprovdi taqsira mhux kunfidenzjali tagħha fil-format u l-kwalità mitlubin, din l-informazzjoni tista' tiġi injorata.
- (26) Il-partijiet interessati huma mistiedna jressqu l-prezentazzjonijiet u t-talbiet kollha permezz tal-posta elettronika jew permezz ta' TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) <sup>(23)</sup> inklużi dokumenti skenjati ta' prokuri u ta' ċertifikazzjoni. Meta jużaw il-posta elettronika jew TRON.tdi, il-partijiet interessati jesprimu l-qbil tagħhom mar-regoli applikabbli għas-sottomissjonijiet elettronici li jinsabu fid-dokument "KORRISPONDENZA MAL-KUMMISSJONI EWROPEA F'KAŻIJET TA' DIFIŻA TAL-KUMMERĊ" ippubblikat fis-sit web tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Il-partijiet interessati jridu jindikaw isimhom, l-indirizz, in-numru tat-telefown u indirizz validu tal-posta elettronika u jenhtieg li jiżguraw li l-indirizz tal-posta elettronika pprovdut ikun indirizz tal-posta elettronika uffiċjali tax-xogħol li jiffunzjona u li jiġi ċċekkjat kuljum. Ladarba jiġu pprovduti d-dettalji ta' kuntatt, il-Kummissjoni tikkomunika mal-partijiet interessati permezz tal-posta elettronika biss, sakemm dawn ma jitolbux li jirċievu d-dokumenti kollha mingħand il-Kummissjoni b'mezz ieħor ta' komunikazzjoni jew sakemm in-natura tad-dokument li jrid jintbagħat ma tkunx teħtieġ l-użu tal-posta rreġistrata. Għal regoli u għal tagħrif ulterjuri dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, inklużi l-prinċipji li japplikaw għall-prezentazzjonijiet bil-posta elettronika, jenhtieg li l-partijiet interessati jikkonsultaw l-istruzzjonijiet ta' komunikazzjoni għall-partijiet interessati msemmija hawn fuq.

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

Il-Kummissjoni Ewropea  
Id-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ  
Direttorat H  
Uffiċċju: CHAR 04/039  
1049 Brussels  
BELGIUM  
Posta elettronika: TRADE-AD-FASTENERS-MALAYSIA@ec.europa.eu

### 2.5. Nuqqas ta' kooperazzjoni

- (27) F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess għall-informazzjoni meħtieġa jew ma tipprovdihiex fil-limiti ta' żmien, jew tfixkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, jistgħu jiġu stabbiliti sejbiet, sew pożittivi kif ukoll negattivi, abbażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

<sup>(21)</sup> Dokument "Limited" huwa dokument meġus kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (il-Ftehim dwar l-Anti-dumping). Huwa wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

<sup>(22)</sup> ĠU L 176, 30.6.2016, p. 21.

<sup>(23)</sup> Sabiex ikollhom aċċess għal TRON.tdi, il-partijiet interessati jeħtieġu kont tal-EU Login. L-istruzzjonijiet kollha dwar kif wieħed jirreġistra u juża TRON.tdi huma disponibbli fuq <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

- (28) Meta jinstab li xi parti interessata tkun tat informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni tista' tigi injorata u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.
- (29) Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera parzjalment biss u għalhekk is-sejbiet ikunu bbażati fuq il-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkooperat.
- (30) In-nuqqas li tingħata twegiba kompjuterizzata ma jiġix ikkunsidrat bħala nuqqas ta' kooperazzjoni, dment li l-parti interessata turi li biex tippreżenta t-twegiba kif mitlub ikun iwassal għal piz żejjed mhux raġonevoli jew kost addizzjonali mhux raġonevoli. Il-parti interessata jenhtieg li tikkuntattja lill-Kummissjoni minnufih.

## 2.6. Uffiċjal tas-Seduta

- (31) Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta fi proċedimenti tal-kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina t-talbiet għall-aċċess għall-fajl, it-tilwim dwar il-kunfidenzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għall-estensjoni tal-limiti taż-żmien u t-talbiet minn terzi persuni għal smiġh. L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduta ta' smiġh ma' parti interessata individwali u jagħmilha ta' medjatur biex jiżgura li d-drittijiet tad-difiża tal-partijiet interessati jkun qed jitwettqu b'mod sħiħ.
- (32) Talba għal seduta ta' smiġh mal-Uffiċjal tas-Seduta jenhtieg li ssir bil-miktub u jenhtieg li tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. L-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina r-raġunijiet għat-talbiet. Dawn is-seduti ta' smiġh jenhtieg li jsiru biss jekk il-kwistjonijiet ma jkunux ġew solvuti mas-servizzi tal-Kummissjoni fi żmien debitu.
- (33) Kull talba trid tigi ppreżentata fi żmien raġonevoli u bla dewmien sabiex ma xxekklix l-andament tajjeb tal-proċedimenti. Għal dan il-ghan, il-partijiet interessati jenhtieg li jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta minn kmieni kemm jista' jkun wara li jsehħ il-każ li jiġġustifika tali intervent. Meta t-talbiet għal seduti ta' smiġh jiġu ppreżentati barra mill-iskedi ta' żmien rilevanti, l-Uffiċjal tas-Seduta jeżamina wkoll ir-raġunijiet għalfejn dawn it-talbiet ikunu saru tard, in-natura tal-kwistjonijiet imqajma u l-impatt ta' dawn il-kwistjonijiet fuq id-drittijiet tad-difiża, filwaqt li jqis kif dovut l-interessi tal-amministrazzjoni tajba u t-tlestija tal-investigazzjoni fil-hin.
- (34) Għal aktar informazzjoni u għad-dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq is-sit web tad-DG Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

## 2.7. Proċessar ta' data personali

- (35) Kull *data* personali li tingabar f'din l-investigazzjoni se tigi trattata skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(24)</sup>.
- (36) Avviż dwar il-protezzjoni tad-*data* li jinforma lill-individwi kollha dwar l-ipproċessar tad-*data* personali fil-qafas tal-attivitajiet tad-difiża tal-kummerċ tal-Kummissjoni huwa disponibbli fuq is-sit web tad-DG Kummerċ: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>.

## 2.8. Struzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali

- (37) L-awtoritajiet doganali nazzjonali huma avżati biex jistennu il-pubblikazzjoni tal-eżitu tal-investigazzjoni mill-ġdid qabel ma jiddeċiedu dwar kwalunkwe talba għal rimborż u remissjoni tad-dazji kkonċernati minn dan ir-Regolament. Tali publikazzjoni għandha normalment issehħ fi żmien disa' xhur mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

## 2.9. Divulgazzjoni

- (38) Il-partijiet interessati se jiġu sussegwentement infurmati bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li fuq il-bażi tagħhom huwa mahsub li tigi implimentata s-sentenza u se jingħataw l-opportunità li jikkumentaw,

<sup>(24)</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-Kummissjoni tiftaħ mill-ġdid l-investigazzjoni kontra ċ-ċirkomvenzjoni li tikkonċerna l-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid u tal-azzar ikkunsinjati mill-Malasja, kemm jekk iddikjarati li joriġinaw mill-Malasja kif ukoll jekk le, li wasslu għall-adozzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 723/2011 tat-18 ta' Lulju 2011 li jestendi d-dazju antidumping definittiv impost mir-Regolament (KE) Nru 91/2009.

*Artikolu 2*

L-awtoritajiet doganali nazzjonali għandhom jistennew il-pubblikazzjoni tal-eżitu tal-investigazzjoni mill-ġdid qabel ma jiddeċiedu dwar kwalunkwe talba għal rimborż u remissjoni tad-dazji kkonċernati minn dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Awwissu 2019.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

---



**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1375****tas-26 ta' Awwissu 2019****li jemenda għat-305 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mal-ISIL (Da'esh) u mal-organizzazzjoni Al-Qaida**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mal-ISIL (Da'esh) u mal-organizzazzjoni Al-Qaida <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(1)(a) u l-Artikolu 7a(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, il-gruppi u l-entitajiet koperti mill-iffriżar tal-fondi u tar-riżorsi ekonomiċi skont dak ir-Regolament.
- (2) Fl-20 ta' Awwissu 2019, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddecieda li jemenda entrata waħda mil-lista tal-persuni, tal-gruppi u tal-entitajiet li għalihom jenhtieg li japplika l-iffriżar tal-fondi u tar-riżorsi ekonomiċi.
- (3) Għalhekk jenhtieg li l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-ghada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Awwissu 2019.

*Għall-Kummissjoni,**F'isem il-President,**Il-Kap tas-Servizz għall-Istrumenti tal-Politika Barranija*

---

<sup>(1)</sup> ĠUL 139, 29.5.2002, p. 9.

## ANNEX

L-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 huwa emendat kif ġej:

Id-*data* ta' identifikazzjoni tal-entrata segwenti taħt l-intestatura "Persuni naturali" hija emendata kif ġej:

"BAH AG MOUSSA (Pseudonimu affidabbli: a) Ag Mossa b) Ammi Salim). Nazzjonalità: Maljana. Data tad-deżinjazzjoni msemija fl-Artikolu 7d(2)(i): 14.8.2019." hija sostitwita b'dan li ġej:

"Bah AG MOUSSA (Pseudonimu affidabbli: a) Ag Mossa b) Ammi Salim). Data tat-twelid: a) 1.1.1958, b) 31.12.1952, c) 28.10.1956. Nazzjonalità: Maljana. Data tad-deżinjazzjoni msemija fl-Artikolu 7d(2)(i): 14.8.2019."

---



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**